

Guía del Usuario para el Portal del Campus

Introducción a esta Guía de Usuario (Introducción to this User Guide)

Esta guía del usuario proporciona información sobre cómo pueden utilizar los padres y los estudiantes el Portal del Campus. Están disponibles instrucciones detalladas para la iniciar sesión al Portal del Campus, para ver los datos del estudiante y generar los informes disponibles. La información en esta guía está dividida en conceptos que corresponden a una función específica del Portal del Campus. Cada sección contiene instrucciones y gráficas para guiar al usuario durante el proceso.

Este documento está escrito para el usuario del Portal del Campus, no para la escuela o personal del Distrito. Las actualizaciones para esta guía del usuario se harán conformes se vayan publicando las funciones adicionales del Portal del Campus.

Acceso al Portal del Campus (Access to the Campus Portal)

El Distrito Escolar del Condado de Clark determina el acceso al Portal del Campus. Si tiene preguntas sobre sus derechos de acceso, favor de contactar la escuela de su hijo. Este documento no proporciona indicaciones sobre como iniciar la sesión en el Portal del Campus. Para obtener información sobre cómo iniciar la sesión en el Portal del Campus, favor de ir a **ccsd.net**. Pulse en Infinite Campus.

Elementos de Seguridad (Security Features)

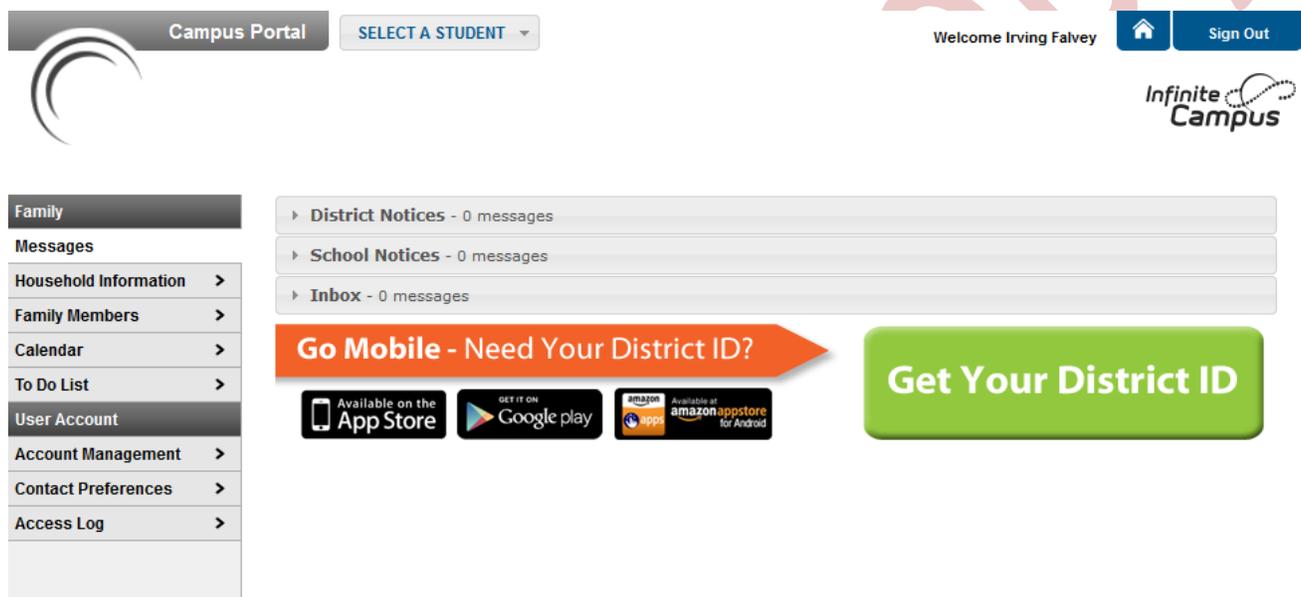
- El Portal del Campus incorpora el más alto nivel de seguridad. Los padres o tutores solamente pueden ver la información relacionada a los estudiantes que tienen autorización para ver a través de una conexión segura, contraseñas difíciles y sesiones con tiempos limitados.
- El Portal del Campus permite al Distrito a obligar el uso de contraseñas difíciles a todos los usuarios, incluyendo padres o tutores. Esto requiere una contraseña que sea sensible a las mayúsculas y minúsculas y que por lo menos ocho caracteres de largo. La contraseña también debe contener por lo menos tres de las características siguientes: una letra mayúscula, una minúscula, un número o símbolo. Además, el estudiante es obligado a cambiar su contraseña la primera vez que inicia la sesión.
- Cinco intentos fallidos para tratar de iniciar la sesión inhabilitará la cuenta del Portal del Campus. Para volverla a utilizar, los padres tendrán que ponerse en contacto con la escuela de su hijo.
- El Portal del Campus también monitorea la actividad en cada sesión. Como parte de las medidas de seguridad, se incluye un Acceso para Iniciar la Sesión. Por defecto, después de un periodo de tiempo el sistema cerrará la sesión y requerirá que el usuario vuelva a iniciar la sesión.

Navegar el Portal del Campus (Navigating the Campus Portal)

Es fácil navegar el Portal del Campus (Navigating the Campus Portal). El lado izquierdo de la pantalla es para navegar el Portal del Campus. El lado derecho contiene el recuadro principal en el cual se muestra información específica del tema.

Avisos de la Escuela y del Distrito (School and District Notices)

La página principal del Portal del Campus muestra los avisos de la escuela y del Distrito (School and District Notices) dentro del recuadro principal localizado en el lado derecho de la pantalla. Estos avisos están organizados mediante mensajes de todo el distrito y mediante mensajes específicos por escuela. También tiene un sistema de mensajes interno. Su bandeja de entrada (Inbox) contendrá cualquier mensaje que se le haya enviado. Usted puede tener acceso a la página principal pulsando en el nombre del padre que está localizado bajo el título Infinite Campus.



Información del Hogar y Miembros de la Familia (Household Information and Family Members)

La Información del Hogar está basada en la relación establecida entre los estudiantes, padres o tutores y hermanos. Esta definición concuerda con el modelo tradicional de la familia, así como también de otras organizaciones, tales como la de un estudiante que pertenece a dos hogares diferentes.

El menú de los Miembros de la Familia contiene información demográfica sobre su familia, tales como el domicilio, correo electrónico, teléfono y una lista de otros miembros de la familia dentro del hogar. Esta visible el domicilio y la dirección física del hogar junto con todos los individuos señalados como parte del hogar.

La escuela puede dar los derechos de acceso a todos los padres o tutores con quienes el estudiante tenga una relación o solamente derechos específicos a un padre o tutor. Únicamente los padres o

tutores con derechos legales sobre los informes del estudiante pueden recibir una cuenta del Portal del Campus. Cada miembro con derechos recibe su propia cuenta por separado. Las cuentas NO se comparten entre más de un padre o tutor dentro del mismo hogar.

Calendario (Calendar)

El Calendario de Eventos (Calendar Events) para todos los niños en la familia mostrará si usted no ha seleccionado específicamente a uno de sus hijos. La pestaña del Calendario muestra eventos de asignaciones y de asistencia para cada uno de los hijos. Esta pestaña aparece en el portal tanto en la sección de la Familia como en la del Estudiante.

Family
Messages >
Household Information >
Family Members >
Calendar
To Do List >
User Account
Account Management >
Contact Preferences >
Access Log >

◂ April 2014 ◃

Assignment(s) Due
 Attendance Event(s)

Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
		01	02	03 <i>Leigh Allison</i> 	04	05
06	07	08 <i>Leigh Allison</i> 	09	10	11	12
13	14	15 <i>Leigh Allison</i> 	16	17	18	19
20	21	22 <i>Leigh Allison</i> 	23	24	25	26
27	28	29	30			

Lista de Cosas que Hay que Hacer (To Do List)

La Lista de Cosas que Hay que Hacer muestra las fechas de entrega de las asignaciones para todos los hijos en la familia si es que no ha seleccionado en específico a uno de sus hijos.

- Family
- Messages >
- Household Information >
- Family Members >
- Calendar >
- To Do List
- User Account
- Account Management >
- Contact Preferences >
- Access Log >

Household To Do List

Filter by Date  Print

Student	Course	Assignment	Date Assigned	Due Date	Days Remaining/Overdue
Dahill, Leigh Allison	24310000-1 English 10	Homework 3	04/03/2014	04/22/2014	5
Dahill, Leigh Allison	24310000-1 English 10	Project 4	04/03/2014	04/15/2014	0
Dahill, Leigh Allison	24310000-1 English 10	Test 2	03/28/2014	03/28/2014	-12

Manejo de Cuenta y Preferencias de Contacto (Account Management and Contact Preferences)

La herramienta para el Manejo de Cuenta permite al usuario cambiar la contraseña de la cuenta. El usuario deberá tener una contraseña actual para hacer este cambio. En las Preferencias de Contacto se le permite al usuario agregar una dirección de correo electrónico y una dirección secundaria de correo electrónico. Usted puede elegir de qué manera desea recibir un mensaje, por ej., Emergencia, Asistencia, Aviso General, Aviso Prioritario, Maestro. También puede elegir el idioma preferido.

Registro de Acceso (Access Log)

El Registro de Acceso enumera la dirección del IP (La ubicación desde la cual los padres están teniendo el acceso al Portal), la hora del acceso y si pudieron iniciar la sesión con éxito. Aquí los usuarios no tienen la capacidad para modificar los datos. Esta herramienta es utilizada para ver cuando ocurrieron las iniciaciones de sesión con el nombre de usuario y contraseña. Si sospecha que su cuenta haya sido interceptada favor de ponerse en contacto con su escuela.

Elija a un Estudiante (Select A Student)

Para ver los horarios, asistencia, calificaciones, planificador académico, progreso hacia la graduación, cuotas o informes, lo primero que tiene que hacer es elegir al hijo que quiere ver. Elija al hijo pulsando en Elija a un Estudiante (Select A Student) en la parte superior de la pantalla y después elija al hijo que desea ver.



Leigh Allison Dahill

12-13 006-Training HS
Student Number: 3445
Grade: 11

SELECT A STUDENT ▾

Leigh Allison Dahill

Vanessa Dahill

Welcome Irving Falvey  



Mensajes (Messages)

La pestaña de Mensajes (Messages) le regresará a la página principal. En la página principal se muestran los avisos del distrito, de la escuela y su bandeja de entrada.

Idiomas en el Portal (Portal Languages)

Las herramientas para navegar el Portal están disponibles en cuatro idiomas pulsando en el hipervínculo que se encuentra en todas las pantallas al final de la página web del Portal:

- Inglés
- Español
- Chino Simplificado
- Chino Tradicional

Horario (Schedule)

La pestaña de Horario (Schedule tab) enumera las clases de sus hijos en cada periodo para cada semestre. Para cada clase, encontrará el nombre de la materia, el día que tiene esa clase, el nombre del maestro y el número de salón. Puede pulsar en el nombre de la clase para ver las asignaciones y puntajes actuales y en el nombre del maestro para enviarle un correo electrónico. Puede pulsar en la fecha para ver un boletín informativo actual del maestro de una clase.

Calendar	>				
Schedule	>				
Attendance	>				
Grades	>				
eTranscript	>				
Academic Planner	>				
Graduation Progress	>				
Fees	>				
To Do List	>				
Reports	>				
Family	>				
Messages	>				
Household Information	>				
Family Members	>				
Calendar	>				
To Do List	>				

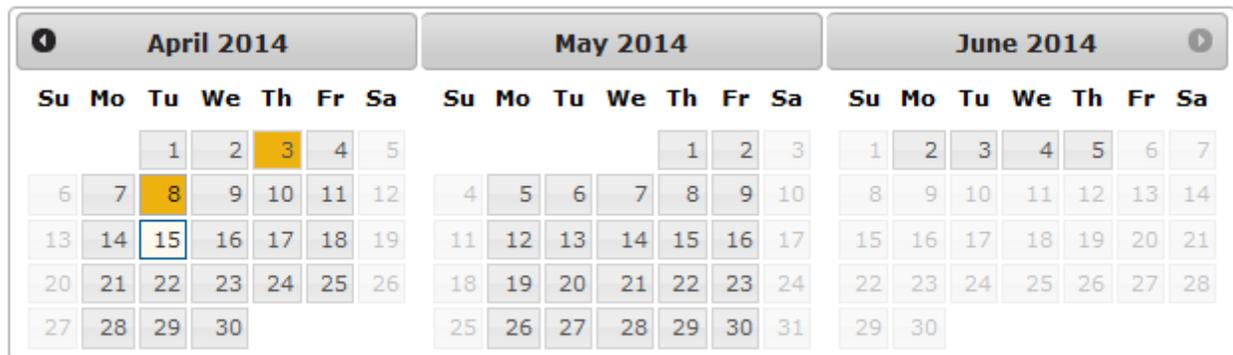
	Term T1 (08/27/13-10/25/13)	Term T2 (10/29/13-01/18/14)	Term T3 (01/22/14-03/22/14)	Term T4 (04/01/14-06/05/14)
00	EMPTY	EMPTY	EMPTY	EMPTY
01	1346000-195 Student Aide Holcomb, G, Team: 811 Rm: 917	1346000-195 Student Aide Holcomb, G, Team: 811 Rm: 917	2431000-1 English 10 Lynch, Sharon, Team: 362 04/03/2014 (more) Rm: 234	2431000-1 English 10 Lynch, Sharon, Team: 362 04/03/2014 (more) Rm: 234
02	1722000-2 Psychology I Perri, K, Team: 302 Rm: 800	1722000-2 Psychology I Perri, K, Team: 302 Rm: 800	2722000-2 Psychology I Perri, K, Team: 302 Rm: 800	2722000-2 Psychology I Perri, K, Team: 302 Rm: 800
03	2487040-8 PreCalculus H Erdman, F, Team: 149 Rm: 328	2487040-8 PreCalculus H Erdman, F, Team: 149 Rm: 328	1485040-6 Trigonometry H Erdman, F, Team: 149 Rm: 328	1485040-6 Trigonometry H Erdman, F, Team: 149 Rm: 328
04	1703040-2 U.S. History H Tynan, D, Team: 325 Rm: 810A	1703040-2 U.S. History H Tynan, D, Team: 325 Rm: 810A	2703040-2 U.S. History H Tynan, D, Team: 325 Rm: 810A	2703040-2 U.S. History H Tynan, D, Team: 325 Rm: 810A
05	1680040-3 Anat/Phys H VonGardner, L, Team: 582 Rm: 901	1680040-3 Anat/Phys H VonGardner, L, Team: 582 Rm: 901	2680040-3 Anat/Phys H VonGardner, L, Team: 582 Rm: 901	2680040-3 Anat/Phys H VonGardner, L, Team: 582 Rm: 901
06	1432040-6 English 11 H Alfaro, R, Team: 453 Rm: 210A	1432040-6 English 11 H Alfaro, R, Team: 453 Rm: 210A	2432040-6 English 11 H Alfaro, R, Team: 453 Rm: 210A	2432040-6 English 11 H Alfaro, R, Team: 453 Rm: 210A
07	EMPTY	EMPTY	EMPTY	EMPTY

Asistencia (Attendance)

La pestaña de Asistencia (Attendance tab) permite a los padres dar seguimiento a la asistencia de su hijo, utilizando una variedad de opciones en resumen y vistas a la asistencia. Esta sección se actualiza en tiempo real, conforme el maestro o la persona encargada de la asistencia ingresan la asistencia diaria o por periodo.

El calendario de asistencia localizado en la parte superior de la pantalla de asistencia proporciona la información de ausencias y llegadas tarde de cada uno de sus hijos con una codificación por color. El

día actual está resaltado en azul. Si se pulsa el icono de la flecha en negrita el usuario podrá ver los meses anteriores y posteriores. Se pueden elegir todos los días de instrucción. Los días que no hay clases (non-instructional) están resaltados en gris y no se pueden elegir.



Dates that are highlighted can be clicked to view daily period details. ■ Excused ■ Unexcused ■ Exempt ■ Unknown

(Pulsando el 8 de abril en el calendario muestra la asistencia detallada para ese día)

Se marcó que el estudiante llegó tarde al primer periodo.



April 8, 2014 - Tuesday

Term: T4

Period	Course	Time	Description	Comment
01	24310000 English 10	08:00 AM - 09:00 AM	T. Unknown	
02	27220000 Psychology I	08:00 AM - 09:00 AM		
03	14850400 Trigonometry H	08:00 AM - 09:00 AM		
04	27030400 U.S. History H	08:00 AM - 09:00 AM		
05	26800400 Anat/Phys H	08:00 AM - 09:00 AM		
06	24320400 English 11 H	08:00 AM - 09:00 AM		

Debajo del Calendario, cuatro pestañas que permiten a los usuarios ver los resúmenes de la información de asistencia por Materia, Período, Día y Semestre. Se pueden elegir las fechas en las pestañas de resumen para generar una ventana detallada.

Course	Period	Day	Term
Attendance Summary by Course			
Course	Teacher	Periods Absent	Tardy
▶ 24310000 English 10	Lynch, Sharon	1	1
Total		1	1

Calificaciones (Grades)

La pestaña de calificaciones muestra asignaciones recientes que han sido calificadas, una lista de calificaciones por semestres, por materias y el GPA actual del estudiante. Los padres y estudiantes pueden ver todos los trabajos calificados, las calificaciones y las asignaciones para una materia en particular.

Los padres y estudiantes también pueden ver cualquier boletín informativo que haya enviado el maestro y pueden enviar un correo electrónico al maestro pulsando en el nombre del maestro.

Working Copy

Grades

Recently Graded Assignments

Posted	Course	Assignment	Score	Total	P
23 hours ago	57560001 - PE 8	9/22-9/26	50	50	
1 day ago	20200001 - Algebra I	Function Notation	30	30	
2 days ago	47201001 - World Geo Acc 8	5 Themes notes	15	15	
2 days ago	37801001 - Science Acc 8	Scientific Models Worksheet	21	24	
2 days ago	49700001 - Leadership	Own It Homeroom Speech	14	15	9

Grades By Course

Expand All
Collapse All

In-Progress Grade
 Final

- ▶ [86350001-24 Advisory 8](#) - ALTOBELLA, MONETTE J

- ▶ [86350002-24 Advisory 8](#) - ALTOBELLA, MONETTE J

- ▶ [20200001-3 Algebra I](#) - ANDERSON, MONICA S

- ▶ [20200002-3 Algebra I](#) - ANDERSON, MONICA S

- ▶ [17301001-4 English Acc 8](#) - HAWKINS, KRISTIN K

Horario de Autobús (Bus Schedule)

Se ubicará un enlace al departamento de transporte localizado en la parte baja en el lado izquierdo de la página principal del Portal del Campus, para obtener información sobre el Horario del Autobús.

Saldo en Cafetería (Cafeteria Balance)

La pestaña del saldo de la cafetería mostrará el saldo de su hijo.

Planificador Académico (Academic Planner)

El planificador Académico muestra el Programa Académico asignado para a su hijo y las materias que el estudiante ha planeado tomar cada año escolar (por nivel de grado). Los consejeros tienen una vista similar que les permite ver los cursos elegidos por el estudiante y hacer modificaciones si fuera necesario. Tomando como base el Programa Académico asignado, los estudiantes deben reunir los requisitos de créditos, materia, prueba y GPA. La meta es cumplir cada requisito para cada nivel de grado.

Leigh Allison
Calendar >
Schedule >
Attendance >
Grades >
eTranscript >
Academic Planner
Graduation Progress >
Fees >
To Do List >
Reports >
Family
Messages >
Household Information >
Family Members >
Calendar >
To Do List >
User Account
Account Management >
Contact Preferences >
Access Log >

Academic Planner

Program: Advanced Diploma Portal
 I, Irving Falvey, approve this Academic Plan.

Grade: 09	9.50 / 12.00	Grade: 10	6.00 / 5.00	Grade: 11	7.50 / 4.00	Grade: 12	6.00 / 3.00
Algebra (1) or above (3.00 / 2.00)							
1.00 / 0.50	0.50 / 0.50	0.50 / 0.50	1.00 / 0.50				
14790400 Algebra I H - 0.50	14800000 Algebra II - 0.50	14850400 Trigonometry H - 0.50	14880200 AP Calculus 0.50				
14830400 Geometry H - 0.50			17590200 AP Calculus 0.50				
Algebra (2) or above (3.50 / 2.00)							
1.00 / 0.50	0.50 / 0.50	1.00 / 0.50	1.00 / 0.50				
24790400 Algebra I H - 0.50	24800000 Algebra II - 0.50	24870400 PreCalculus H - 0.50	24880200 AP Calculus 0.50				
24830400 Geometry H - 0.50		24870400 PreCalculus H - 0.50	27590200 AP Calculus 0.50				
Electives (7.50 / 6.00)							
4.50 / 6.00	2.00 / 0.00	1.00 / 0.00	0.00 / 0.00				
10460000 Comp Literacy 6 - 0.50	13850400 Spanish II H - 0.50	13460000 Student Aide - 0.50	Type to search or select...				

Puede que la escuela pida a los padres que seleccionando la casilla anterior para aprobar el Plan Académico de su hijo.

Progreso hacia la Graduación (Graduation Progress)

El Progreso hacia la Graduación es una herramienta que permite que los estudiantes y padres o tutores vean con colores codificados el progreso del estudiante hacia la finalización del Plan Académico. La pestaña muestra el programa académico asignado al estudiante, el crédito total que ha recibido y la planificación en cada tipo de crédito asignado para el programa académico.

- Usted puede ver el progreso general del estudiante en el programa académico asignado
- Usted puede ver los requisitos del estudiante para la materia, la prueba y del GPA del plan académico asignado
- Usted puede ver el progreso del Programa Académico del estudiante para otro programa académico
- Si pulsa en el signo + (por ejemplo English 1 (1)), usted podrá expandir las áreas mostradas para ver más detalles.

Viewing progress towards Academic Program:

Credit Type	09	10	11	12	Subtotal	Overflow	Total
⊕ English	1.0 / 1.0	1.0 / 1.0	1.0 / 1.0	0.0 / 1.0	3.0 / 4.0		3.0 / 4.0
⊕ Algebra (1)	0.75 / 0.5				0.75 / 0.5	-0.25	0.5 / 0.5
⊕ Algebra (2)	0.75 / 0.5		0.5 / 0.0		1.25 / 0.5	-0.75	0.5 / 0.5
⊖ Mathematics	2.5 / 0.0	0.5 / 1.0	0.5 / 1.0	0.0 / 1.0	3.5 / 3.0	-0.5	3.0 / 3.0

Grade	Course	Score	Credit toward Academic Program	Credit Explanation				
09	15900400 Alg I H Math Inst	A		0.25 credit overflow from Algebra (1)				
09	20804001 Geometry H-AMSAT	A	0.75					
09	20804002 Geometry H-AMSAT	A	0.75					
09	20904001 Algebra II H	A	0.5	0.5 credit overflow to Electives				
09	20904002 Algebra II H	A	0.5	0.5 credit overflow to Electives				
09	25900400 Alg I H Math Inst	A		0.25 credit overflow from Algebra (2)				
10	21454002 PreCalculus H	B	0.5	0.5 credit overflow to Electives				
11	21802001 AP Calculus AB	In-Progress	0.5					
11	21802002 AP Calculus AB	In-Progress		0.5 credit overflow from Algebra (2)				
⊕ Science		1.0 / 1.0	1.0 / 1.0	1.0 / 1.0	3.0 / 3.0		3.0 / 3.0	
⊕ World Hist/Geography/Human (1)			0.5 / 0.5		0.5 / 0.5		0.5 / 0.5	
⊕ World Hist/Geography/Human (2)			0.5 / 0.5		0.5 / 0.5		0.5 / 0.5	
⊕ US History (1)				0.5 / 0.5	0.5 / 0.5		0.5 / 0.5	
⊕ US History (2)				0.5 / 0.5	0.5 / 0.5		0.5 / 0.5	
US Government (1)					0.0 / 0.5		0.0 / 0.5	
US Government (2)					0.0 / 0.5		0.0 / 0.5	
⊕ Physical Education		1.0 / 1.0	1.0 / 1.0		2.0 / 2.0		2.0 / 2.0	
⊕ Health Education		0.5 / 0.5			0.5 / 0.5		0.5 / 0.5	
⊕ Use of Computers		1.5 / 0.5			1.5 / 0.5	-1.0	0.5 / 0.5	
⊕ SocStd/Arts/Human/OccEd		1.5 / 0.0	2.0 / 0.0	2.0 / 1.0	5.5 / 1.0	-4.5	1.0 / 1.0	
⊕ Electives		1.0 / 1.0	1.5 / 1.0	2.0 / 1.0	0.0 / 3.0	4.5 / 6.0	7.0	11.5 / 6.0
Total		11.5 / 6.0	8.0 / 6.0	8.0 / 6.0	0.0 / 6.0		27.5 / 24.0	

Celdas Verdes—Encaminado hacia el Programa Académico

Celdas Rojas—No está encaminado hacia el Programa Académico

Celdas Amarillas—El estudiante tiene tipo de créditos que se desplazan de un tipo de crédito a otro

Cuotas (Fees)

La pestaña de cuotas proporciona una lista de todas las cuotas asignadas al estudiante, por ejemplo cuotas de laboratorio, excursiones, actividades deportivas o multas de la biblioteca. Usted puede ver las cuotas que fueron cobradas, lo que se pagó y el saldo pendiente.

Fee Statement

Print Filter By: All Years

Fees							
Description	Due Date	Type	Date	Exempt	Debit	Credit	Balance
<input type="checkbox"/> OTH	04/08/2014				25.00		0.00
<input type="checkbox"/> Payment		In Office	04/08/2014			25.00	
LIB	04/09/2014				5.00		5.00
Subtotals					30.00	25.00	5.00

Amount Due: 5.00

Informes (Reports)

La pestaña de los informes permite a los padres generar imprimir informes con información como el horario del estudiante, un informe de la asignación que no se entregó y cualquier historial o boleta de calificaciones que esté disponible. Se debe descargar Adobe Acrobat Reader, disponible sin costo alguno.

District Comments here

- Student Schedule
- Missing Assignments

Reports on this page require the Adobe Acrobat Reader (free).

